

แอปพลิเคชันบนมือถือสำหรับท่องเที่ยวในไทยสำหรับชาวรัสเซีย

Mobile Application for Russian Tourist in Thailand

ปราชนา ปิยพรรณิทร และ ณัฐพัชร ลิทธิธรธรรม

ภาควิชาวิทยาการคอมพิวเตอร์ คณะวิทยาศาสตร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน
prachya.pi@ku.th, natthapat.l@ku.th

บทคัดย่อ

เนื่องจากในปัจจุบันประเทศไทยได้มีนักท่องเที่ยวได้มีนักท่องเที่ยวจากประเทศรัสเซียเป็นจำนวนมาก เราจึงมีการพัฒนาแอปพลิเคชันคำศัพท์พื้นฐานภาษาไทยสำหรับคนรัสเซียบนระบบ Android ซึ่งแอปพลิเคชันที่พวกเราพัฒนาขึ้นมานั้นจะรวบรวมคำศัพท์และประโยคพื้นฐานสั้นๆ ที่จำเป็นสำหรับนักท่องเที่ยว แบ่งแยกออกเป็นหมวดหมู่ เพื่อให้ง่ายต่อการค้นหามีคำศัพท์ภาษาไทย คำศัพท์ภาษารัสเซียและเสียงภาษาไทยเพื่อให้ง่ายต่อการใช้งานและการสื่อสารกับคนไทยได้ง่ายขึ้น นอกจากนี้ยังมีการแนะนำสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ รวมถึงสนามบินและที่ตั้งสถานทูตเพื่อช่วยเหลือในการเดินทาง โดยใช้ GPS ในการบอกตำแหน่งของสถานที่เพื่ออำนวยความสะดวกอีกด้วย

Abstract

Nowadays, Thailand has many Russian tourists. We've created a mobile application for Russian tourists. There are vocabularies and short sentences that necessary for tourists divided by categories to make it easier to find. This application provides Thai vocabulary, Russian vocabulary and Thai pronunciation for easily communicating with Thai people. In addition, the application has introduction to location of attractions, airports and Embassies to support traveling by GPS and positioning your location conveniently.

1. บทนำ

ในปัจจุบันประเทศไทยได้มีนักท่องเที่ยวเข้ามาท่องเที่ยวในประเทศไทยมากขึ้น ในจำนวนนั้นได้มีนักท่องเที่ยวจากประเทศรัสเซียเป็นจำนวนมาก แต่สิ่งที่ยังคงเป็นปัญหาสำหรับนักท่องเที่ยวชาวรัสเซียคือ ข้อมูลการท่องเที่ยวและการสื่อสาร

ด้วยภาษาไทย จึงมีการพัฒนาแอปพลิเคชันคำศัพท์พื้นฐานภาษาไทยสำหรับคนรัสเซีย เพื่อให้ง่ายต่อการใช้งานและช่วยให้นักท่องเที่ยวรัสเซียสื่อสารกับคนไทยได้ง่ายขึ้น ช่วยเพิ่มความสะดวกให้นักท่องเที่ยวชาวรัสเซียและทำให้การท่องเที่ยวในประเทศไทยเป็นเรื่องที่ง่ายขึ้น ซึ่งในขณะนี้ กำหนดขอบเขตแค่ในส่วนของกรุงเทพ กับพหยา

2. ที่มาและความสำคัญ

เนื่องจากในปัจจุบันมีนักท่องเที่ยวรัสเซียได้เข้ามาท่องเที่ยวในประเทศไทยจำนวนมากขึ้น รวมถึงประเทศรัสเซียด้วยเพราะประเทศไทยมีสถานที่ท่องเที่ยวและ สถาปัตยกรรมที่สวยงามมากมาย รวมถึงมีอาหารที่หลากหลาย และภาษาที่ค่อนข้างออกเสียงยาก และในปัจจุบันมีการใช้ smartphone อย่างแพร่หลาย ซึ่งเป็นที่มาให้เราได้จัดทำแอปพลิเคชันนี้ขึ้นมา

3. วัตถุประสงค์

- เพื่อช่วยในการสื่อสารระหว่างนักท่องเที่ยวรัสเซียและคนไทยง่ายขึ้น
- เพื่อช่วยให้นักท่องเที่ยวรัสเซียรู้จักสถานที่ท่องเที่ยวในไทยมากขึ้น
- เพื่อช่วยให้นักท่องเที่ยวรัสเซียใช้ชีวิตประจำวันในไทยได้ง่ายขึ้น

4. การตรวจเอกสาร

ในปัจจุบันมีผู้ที่ได้ทำแอปพลิเคชันบนมือถืออยู่หลายราย เราจึงได้บางแอปพลิเคชันมาเปรียบเทียบคือแอปพลิเคชัน chillpainai, ThailandTravelGuide ในการศึกษาค้นคว้าครั้งนี้เราได้ทำการเปรียบเทียบฟังก์ชันที่แอปพลิเคชันอื่นมีอยู่แล้วกับฟังก์ชันของเรา

ตาราง 1: ตารางเปรียบเทียบแอปพลิเคชัน

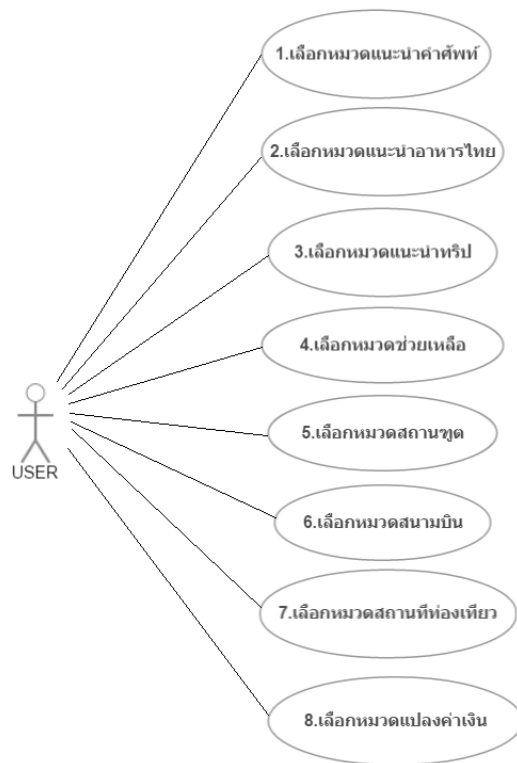
จากในตารางเปรียบเทียบแอปพลิเคชัน แอปพลิเคชันของเรามีฟังก์ชันแตกต่างจากแอปพลิเคชันอื่นคือ เสียงของคำแปล,

Function	Chill Pai Nai	Thailand Travel Guide	RT App
1. หมวดหมู่มากศัพท์		✓	✓
2. มีเสียงของคำแปล			✓
3. ฟังก์ชันค้นหา คำศัพท์		✓	✓
4. ฟังก์ชันบันทึก คำศัพท์ที่ชอบ		✓	✓
5. สถานที่ท่องเที่ยว	✓	✓	✓
6. แนะนำทริปท่องเที่ยว			✓
7. ประโยคพื้นฐานเพื่อ ใช้ในการสื่อสาร		✓	✓
8. ที่ตั้งสนามบินและ สถานทูต			✓
9. ฟังก์ชันเปลี่ยน ค่าเงิน			✓
10. แนะนำอาหาร	✓	✓	✓

แนะนำทริปท่องเที่ยว, ที่ตั้งสนามบินและสถานทูต, ฟังก์ชันเปลี่ยนค่าเงิน

5. วิธีการดำเนินงาน

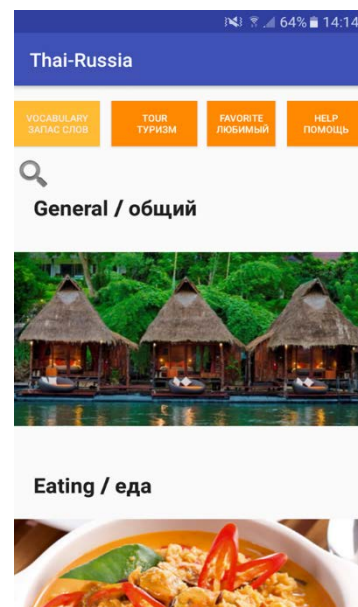
ภาพรวมของระบบและฟังก์ชันการใช้งานต่างๆ เขียนแทนโดย Usecase Diagram



รูปภาพที่ 1. use case diagram

จากภาพแสดงฟังก์ชันที่ User สามารถใช้งานได้

6. รูปแบบแอปพลิเคชัน



รูปภาพที่ 2. ส่วนของหัวข้อหมวดหมู่มากศัพท์ต่างๆ

6.1. หน้าจอคำศัพท์

เมื่อเข้ามาจะพบกันหน้าจอ เริ่มต้น มีหมวดหมู่ต่างๆดังต่อไปนี้
General, Eating, Emergency, People, Number, Hotel
โดยแต่ละหมวดหมู่สามารถเลือกคำศัพท์เพื่อให้อ่านออกเสียง
หรือเพิ่มเป็นคำศัพท์ที่ชื่นชอบได้ ดังรูปภาพที่2-12 ต่อไปนี้



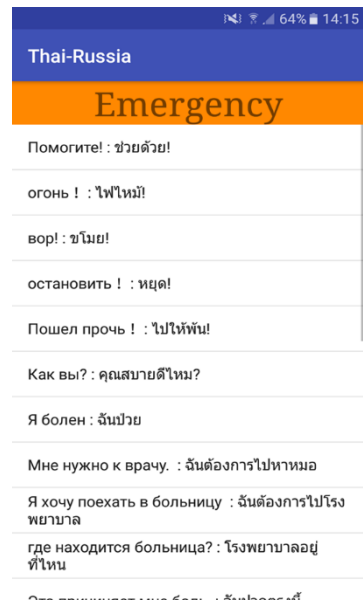
รูปภาพที่ 3. ส่วนของหมวดหมู่คำศัพท์พื้นฐาน

โดยคำศัพท์ในหมวดหมู่นี้จะเป็นคำศัพท์ที่เกี่ยวกับคำพูดพื้นฐาน
ทั่วไปที่ใช้กันในชีวิตประจำวัน



รูปภาพที่ 4. ส่วนของหมวดหมู่คำศัพท์อาหาร

โดยคำศัพท์ในหมวดหมู่นี้เป็นคำศัพท์ที่เกี่ยวกับบทสนทนา
ที่จำเป็นในร้านอาหาร



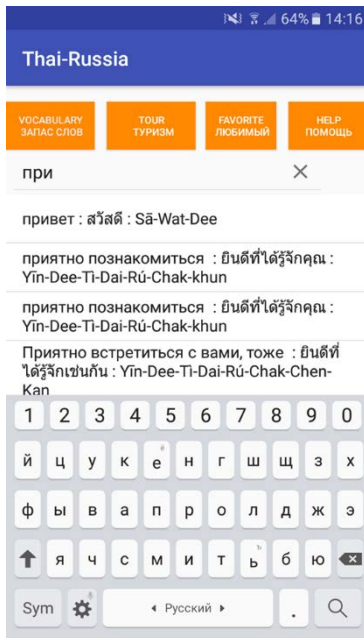
รูปภาพที่ 5. ส่วนของหมวดหมู่คำศัพท์ฉุกเฉิน



รูปภาพที่ 6. ส่วนของหมวดหมู่คำศัพท์ตัวเลข

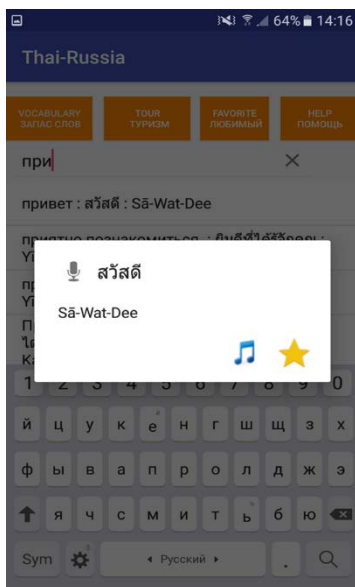
6.2. ฟังก์ชันค้นหา

เป็นฟังก์ชันที่ใช้สำหรับค้นหาคำศัพท์ที่มีอยู่ทั้งหมดของทุกหมวดหมู่



รูปภาพที่ 7. ส่วนของการค้นหาคำศัพท์

ในส่วนค้นหาคำศัพท์สามารถพิมพ์ตัวอักษรจากนั้นระบบจะทำการค้นหาคำศัพท์ตามที่ได้ค้นหา



รูปภาพที่ 8. ส่วนของคำศัพท์

เมื่อกดที่คำศัพท์ ก็จะแสดงหน้าต่างขึ้นมาดังรูปภาพที่ 8 โดยในหน้าต่างนี้ จะประกอบไปด้วยปุ่มออกเสียงกับปุ่มเพิ่มคำศัพท์ที่ชอบ

6.2.1. ปุ่มออกเสียง

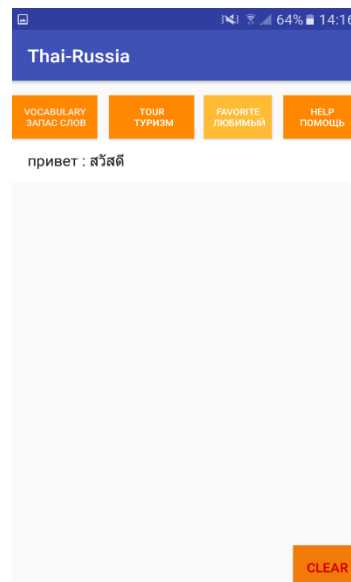
เมื่อกดที่ปุ่มออกเสียงแล้วตัวแอปพลิเคชันจะเล่นเสียงภาษาไทยของคำศัพท์นั้นๆออกมา

6.2.2. ปุ่มเพิ่มคำศัพท์ที่ชอบ

เมื่อกดปุ่มเพิ่มคำศัพท์ที่ชอบ คำศัพท์จะถูกเพิ่มเข้าไปในส่วน of คำศัพท์ที่ชอบ

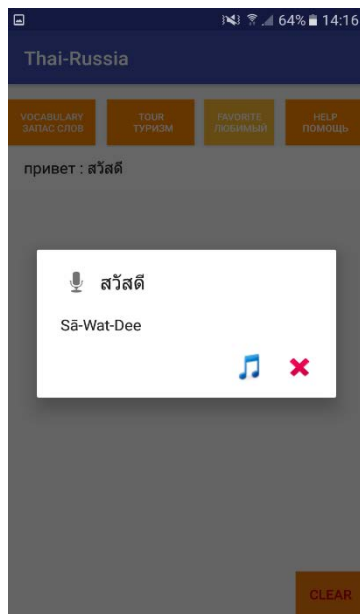
6.3. ฟังก์ชันคำศัพท์ที่ชอบ

เมื่อเรากดปุ่มเพิ่มคำศัพท์ที่ชอบเรียบร้อยแล้วคำศัพท์ที่เรากดชื่นชอบทั้งหมดจะอยู่ในหน้าจอนี้ดังรูปภาพที่9



รูปภาพที่ 9. ส่วนของคำศัพท์ที่ชอบ

เมื่อกดคำศัพท์ที่อยู่ในหน้าจอนี้ จะแสดงหน้าต่างดังรูปภาพที่10



รูปภาพที่ 10. ฟังก์ชันในหน้าจอคำศัพท์ที่ชื่นชอบ

6.3.1. ปุ่มกากบาท

เมื่อกดปุ่มนี้จะลบคำศัพท์ออกจากหมวดหมู่คำศัพท์ที่ชื่นชอบ

6.3.2. ปุ่ม Clear

เมื่อกดปุ่มนี้จะลบคำศัพท์ทั้งหมดออกจากหมวดหมู่นี้

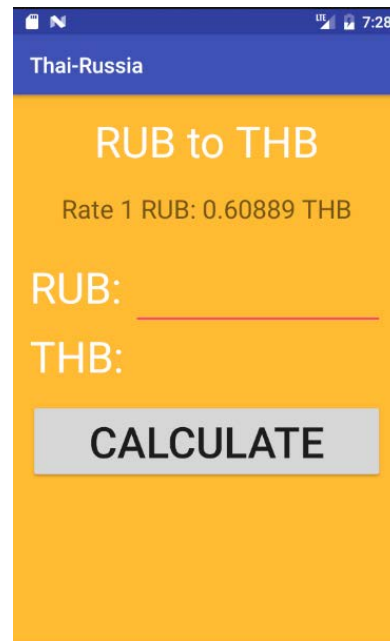
6.4. ฟังก์ชันทัวร์



รูปภาพที่ 11. รูปแสดงสถานที่ท่องเที่ยว

เมื่อกดเข้ามาในฟังก์ชันนี้ จะแสดงรายการสถานที่ท่องเที่ยว
ทริปป่องเที่ยวและอาหารแนะนำ

6.5. ฟังก์ชันช่วยเหลือ



รูปภาพที่ 12. รูปแสดงฟังก์ชันแปลงค่าเงิน

เป็นฟังก์ชันที่ช่วยเหลือผู้ท่องเที่ยวชาวรัสเซียในด้านต่างๆ
เช่น ตำแหน่งของสถานที่ท่องเที่ยว ตำแหน่งสนามบิน
และอัตราการแปลงค่าเงิน RUB -> THB

7. สรุป

แอปพลิเคชันนี้สามารถช่วยเหลือนักท่องเที่ยวชาวรัสเซียที่เข้ามา
ท่องเที่ยวในประเทศไทย ในด้านสถานที่ท่องเที่ยว อาหาร ที่ต้อง
สถานที่ท่องเที่ยว สนามบิน และการสื่อสารด้วยภาษาไทยได้ง่ายขึ้น และ
ยังมีฟังก์ชันช่วยเหลือในการแปลงค่าเงินที่เป็นอัตรา
แลกเปลี่ยนปัจจุบัน

กิตติกรรมประกาศ

ขอขอบคุณภาควิชาวิทยาการคอมพิวเตอร์มหาวิทยาลัย
เกษตรศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน ในการออกทุนสนับสนุนในการ
พัฒนาแอปพลิเคชันนี้

เอกสารอ้างอิง

[1] ภาษารัสเซีย หนังสือวลี (2016)

November 11, 2016, from nemoapps

Web site :

<http://th.nemoapps.com/phrasebooks/russian>

[2] Andreas Schottenloher(2015). ภาษารัสเซียสำนวนเดี่ยว
กรุงเทพฯ

[3] *All Bangkok tours* (2014)

November 20, 2016, from visitacity

Web site : <http://www.visitacity.com/>

[4] *Тайская деревня Пхукета*(2013)

November 27, 2016, from Tohkoctu

Web site: <http://tonkosti.ru>

[5] *Thailand* December5, 2016, from tristansoft

Website:

<https://www.tristansoft.net/web/english/thailand/thcit1011.html>

[6] 2560.Fixer.io [Web log post]

Website: <http://api.fixer.io/latest?base=RUB>